



COPIA

COMUNE DI ROVERETO

(PROVINCIA DI TRENTO)

Prot. N. _____

pratica N. _____

Verbale di deliberazione del Consiglio Comunale

N. 11 *registro delibere*

Data 01/02/2007

Oggetto: GEMELLAGGIO CON LA CITTÀ DI BENTO GONÇALVES (SERRA GAUCHA - BRASILE) IN COLLABORAZIONE CON IL COMPRENSORIO C10 ED ALTRI COMUNI DELLA VALLAGARINA - APPROVAZIONE.

Il giorno 1 del mese di febbraio dell'anno duemilasette ad ore 19:00

nella sala consiliare, in seguito a convocazione disposta con avvisi recapitati nella forma di legge ai componenti, si è riunito

IL CONSIGLIO COMUNALE

composto dai Signori:

RASERA FABRIZIO - PRESIDENTE	DA COSTA ENZO	MASERA FEDERICO
VALDUGA GUGLIELMO - SINDACO	DAICAMPI GIANPAOLO	MICHELINI MICHELE
ARMICI ANNA ROSA	DEMATTÈ FABIO	PLOTEGHER PIER GIORGIO
BALLARDINI BRUNO	DORIGOTTI SANDRA	POZZER RUGGERO
BARONI FEDERICO	FERRARI ROBERTO	SARTORI LORIS
BAZZANELLA FLAVIO	FESTI GIORGIO	SOAVE LORENZA
BENONI ANDREA	GATTI FRANCO	SOINI ALESSANDRO
BERTOLINI MARILENA	GEROLA FABRIZIO	STOFELLA MIRELLA
BETTINI LAURA - VICEPRESIDENTE	LEONARDI GIORGIO	TONOLLI SANDRO
BOSCHERINI STEFANO	LESS ALESSIO	VOLANI LUIGI
CAPUTO VINCENZO	LORENZI FABRIZIO	ZENATO GIUSEPPE
CEMIN CLAUDIO	LOSS DONATA	ZENATTI MARCO
CHIESA IVO	MARCHIORI ATTILIO	ZUCCATTI ROBERTO
D'ANTUONO CIRO		

Sono assenti i signori:
Bazzanella, Da Costa, Daicampi, Demattè (Giust.), Ferrari, Gerola, Maser (Giust.), Michelini, Stofella (Giust.), Zenato.--

Presidente: RASERA FABRIZIO - PRESIDENTE DEL CONSIGLIO

Segretario: VICENTINI PRIMO - SEGRETARIO GENERALE

Il Presidente, constatata la regolarità dell'adunanza, dichiara aperta la discussione sull'argomento in oggetto.

Letto, approvato e sottoscritto

IL PRESIDENTE

f.to RASERA FABRIZIO

IL SEGRETARIO

f.to VICENTINI PRIMO

Copia del presente verbale viene pubblicata all'albo pretorio il giorno **11/02/2007**

per rimanervi fino a tutto il **21/02/2007**

IL SEGRETARIO GENERALE

f.to VICENTINI PRIMO

La presente deliberazione è eseguibile in

data **22/02/2007**

Copia conforme all'originale
Il Segretario Generale

OGGETTO: Gemellaggio con la città di Bento Gonçalves (Serra Gaucha - Brasile) in collaborazione con il Comprensorio C10 ed altri comuni della Vallagarina - approvazione.

Il relatore riferisce:

"""*La Vallagarina fu pesantemente coinvolta dall'ondata di emigrazione che negli anni fra il 1874 e il 1878 vide la partenza per il Brasile di circa 25 mila trentini, invogliati dalla prospettiva di nuove opportunità: il viaggio gratuito con l'intera famiglia in sud America e la disponibilità di circa 12 ettari di terreno da pagare a condizioni molto vantaggiose e a lungo termine.*

Arrivati in Brasile gli emigranti furono destinati ai territori del Rio Grande do Sul, lo stato più meridionale del paese. I terreni, collinari, erano allora ancora foreste vergini e pertanto interamente da bonificare per essere resi adatti alla coltivazione.

Dopo anni di fatiche, patimenti e duro lavoro, i nostri emigranti, assieme ad altri, trentini e veneti, costruirono case, strade, mulini, officine e diedero inizio alla coltivazione della vite.

Fu proprio grazie a queste genti che venne costruita anche la città di Bento Gonçalves, nella regione della Serra Gaucha, situata all'incirca a 60 km di distanza da Porto Alegre (capitale del Rio Grande do Sul).

Attualmente Bento Gonçalves conta più di 100 mila abitanti ed è divenuta la più grande produttrice del Brasile di uva, vino e derivati, nonché il secondo maggior polo del Brasile nella produzione del mobile.

Nella cittadina brasiliana e nei suoi dintorni vivono oggi decine di migliaia di discendenti degli emigranti della Vallagarina, riconoscibili da cognomi molto ricorrenti come: Angheben, Baroni, Battisti, Festi, Gerola, Graziola, Giordani, Manica, Potrich, Prezzi, Sartori, Spagnolli, Tomasini, Valduga, Veronesi, Zenatti e tanti altri.

Molti di loro parlano ancora il dialetto trentino ed hanno mantenuto alcune antiche tradizioni della loro terra di origine.

Quanto i legami con le loro radici culturali e storiche siano forti è dimostrato anche dal fatto che a Bento Gonçalves è stato realizzato un museo sulla storia dell'emigrazione, storia che è anche nostro dovere non dimenticare.

Proprio il crescente interesse ad approfondire la reciproca conoscenza ed il desiderio di stabilire rapporti continuativi con la loro terra di provenienza, hanno portato, dalla metà del secolo scorso alla ripresa dei contatti con i "lontani parenti" della Vallagarina ed alla realizzazione di più frequenti scambi tra cittadini delle due comunità.

Nell'autunno del 2005 una delegazione della città brasiliana è giunta in visita in alcuni comuni del nostro comprensorio, tra cui Rovereto, portando con sè una lettera del sindaco, Alcindo Gabrielli, che esprimeva il forte desiderio di tutta la sua comunità, di avviare un percorso che portasse ad un atto formale di gemellaggio e quindi ad un riconoscimento istituzionale dei legami tra le due terre. """

Il Consiglio Comunale

Sentita la relazione e condividendola;

Premesso che:

- con concluso dd. 28.11.2005 la Giunta municipale ha espresso parere favorevole all’approfondimento della conoscenza e della raccolta di informazioni in ordine al Comune di Bento Gonçalves, nella prospettiva di un eventuale gemellaggio con la città brasiliana;
- in collaborazione con il Comprensorio C10 e con i comuni di Nogaredo e Villa Lagarina, è stato costituito lo scorso anno un gruppo di lavoro al quale hanno preso parte i rappresentanti degli enti pubblici sopra menzionati e dell’Associazione Trentini nel Mondo, con il compito di definire ed approfondire congiuntamente i punti di contatto tra le realtà economiche, turistiche, culturali e territoriali della Serra Gaucha e della Vallagarina;

Preso atto che a conclusione dei suddetti lavori, le pubbliche amministrazioni coinvolte si sono trovate in accordo nel definire i seguenti primi e principali obiettivi per l’avvio del gemellaggio:

- la realizzazione di scambi di informazioni sullo stato attuale e sullo sviluppo socio-economico delle due comunità;
- lo studio di fattibilità di possibili momenti formativi in ambito linguistico, storico e culturale e sui temi inerenti la gestione del territorio e l’organizzazione dei servizi al cittadino;
- l’organizzazione di momenti di confronto e contatto diretto tra le realtà industriali, artigianali, commerciali e dei servizi, quale stimolo per intraprendere rapporti di collaborazione e sviluppare progetti di cooperazione internazionale;

Appurato inoltre che il tema dell’emigrazione interessa l’intera Vallagarina e pertanto l’iniziativa ha carattere sovracomunale ed è aperta a qualunque municipalità del comprensorio che vi voglia aderire;

Considerato che il Comune di Rovereto, riconosce le medesimi origini con la popolazione di Bento Gonçalves e la comunanza di intenti con la stessa nell’approfondire la conoscenza reciproca in ambito sociale, culturale, economico, turistico e territoriale;

Ritenuto pertanto opportuno sancire formalmente la condivisione di interessi e valori esistenti tra le due comunità, quale elemento di arricchimento tra i popoli, mediante la proclamazione ufficiale del gemellaggio, atto che contribuirà ad agevolare gli scambi di relazioni nel segno della pace e della solidarietà internazionale;

Ritenuto inoltre di riconoscere attraverso la concessione della cittadinanza onoraria di Rovereto ai sensi dell’art. 3, comma 4 dello Statuto comunale, gli alti meriti presenti in capo al Sindaco pro tempore di Bento Gonçalves nei campi della convivenza e della solidarietà umana;

Visti i seguenti pareri di regolarità tecnico-amministrativa e di regolarità contabile sulla proposta della presente deliberazione - ai sensi dell’art. 81 del T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1 febbraio 2005, n. 3/L, - resi in forma scritta e acquisiti agli atti:

- parere favorevole di regolarità tecnico-amministrativa del Dirigente del Servizio Comunicazione e Affari Generali Antonio Guerrieri;
- parere favorevole di regolarità contabile del Funzionario Esperto Contabile del Servizio Bilancio e Programmazione Cristina Baldo con la seguente osservazione “*nei limiti della disponibilità a bilancio 2007*”;

Ad unanimità di voti palesemente espressi per alzata di mano dai 30 consiglieri presenti e votanti

delibera

1. di approvare, per quanto specificato nelle premesse, il gemellaggio della città di Rovereto con la città di Bento Gonçalves (Serra Gaucha - Brasile);
2. di autorizzare la realizzazione dell'iniziativa e dei progetti ad essa riferiti in stretta collaborazione con il Comprensorio C10, con i Comuni di Nogaredo e Villa Lagarina e con tutte le altre municipalità della Serra Gaucha e della Vallagarina che vi vorranno aderire;
3. di dare atto che il dirigente del Servizio Comunicazione e Affari Generali provveda, nell'ambito delle sue competenze, a tutti gli atti necessari per l'esecuzione del presente provvedimento;
4. di conferire al Sindaco pro tempore della città di Bento Gonçalves la cittadinanza onoraria di Rovereto.